

COUR SUPÉRIEURE

(Action collective)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

N° : 500-06-000819-165

DATE : le 5 mai 2017

SOUS LA PRÉSIDENTE DE : L'HONORABLE PIERRE-C. GAGNON, J.C.S.

MARTINE ROY
Demanderesse

c.
PROCUREURE GÉNÉRALE DU CANADA
Défenderesse

JUGEMENT SUR UNE DEMANDE DE SUSPENSION

[1] Les avocats de Martine Roy demandent de suspendre la présente demande d'autorisation d'une action collective au Québec, afin de donner préséance à une demande analogue pendante en Cour fédérale :

Todd Edward Ross, Martine Roy et Alida Satalic c. Sa Majesté la Reine, dossier T-370-17.

[2] On voit que Martine Roy est co-demanderesse en Cour fédérale. Elle est représentée par le même cabinet d'avocats (Irving Mitchell Kalichman).

[3] Selon la demande, donner préséance à l'instance en Cour fédérale vise à solutionner les problèmes que soulève la multiplication de recours analogues, portant sur la même prétention centrale :

Les mesures punitives et discriminatoires envers certains employés relevant de l'Autorité fédérale sur la base de leur orientation sexuelle, identité de leur genre masculin ou féminin, ou expression de leur genre.

[4] De fait, un tableau préparé à la demande du Tribunal identifie une douzaine de dossiers analogues en Cour fédérale ou devant la Cour supérieure au Québec, en Ontario, en Colombie-Britannique et en Nouvelle-Écosse¹.

[5] Le Tribunal considère que la demande de suspension est bien fondée.

[6] En effet, il semble dans l'intérêt de tous, et des résidents du Québec notamment, qu'un seul forum adéquat permette de traiter efficacement et diligemment des questions soulevées en l'espèce.

[7] Les avocats devront faire rapport périodiquement au Tribunal et justifier alors la prolongation de la suspension.

POUR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL :

[8] **ACCORDE** la demande de suspension des procédures dans le présent dossier n° 500-06-000819-165;

[8] **GRANTS** the Application to stay proceedings in present file n° 500-06-000819-165;

[9] **DÉCRÈTE** la suspension jusqu'à la première des trois échéances suivantes à survenir dans le dossier T-370-17 de la Cour fédérale :

[9] **DECREES** that the stay shall be in force until the first of the following events occurs in case T-370-17 of the Federal Court :

a) un jugement final;

(a) a final judgment;

b) une transaction approuvée;

(b) an approved settlement agreement;

c) un désistement.

(c) a discontinuance.

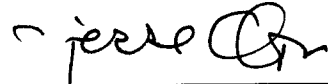
[10] **ORDONNE** aux avocats de la demande de faire rapport au Tribunal au moins à tous les six mois (débutant le 1^{er} novembre 2017) et dès la survenance de l'une des échéances énoncées à la conclusion précédente;

[10] **ORDERS** to Plaintiff's counsel to report to the Court at least every six months (beginning on November 1st, 2017) and upon the occurrence of one of the events indicated in the preceding conclusion;

¹ Voir Annexe A. L'un de ces dossiers est en Cour supérieure du Québec, district de Montréal, n° 500-06-000820-163, Association des membres de la Police montée du Québec inc. c. Sa Majesté la Reine.

[11] **SANS FRAIS DE JUSTICE.**

[11] **WITHOUT COSTS.**



Pierre-C. Gagnon, j.c.s.

Me Audrey Boctor
Me Jean-Michel Boudreau
IRVING MITCHELL KALICHMAN
Avocats de la demanderesse

Me Dah Yoon Min
Me Alexander Pless
MINISTÈRE DE LA JUSTICE CANADA
Avocats de la défenderesse

Date d'audience : Sans audience, et sur échange de correspondance avec les avocats

ANNEXE A : DOSSIERS 819, 820 ET AUTRES ACTIONS COLLECTIVES

DOSSIER	PROCÉDURE INITIALE	JUGE GESTIONNAIRE	RÉSUMÉ DE DÉFINITION DU GROUPE
<p align="center">Harcèlement, représailles, discrimination ou abus de pouvoir notamment en violation de tout droit protégé par une charte des droits (incluant les droits liés à l’affiliation linguistique [francophone ou autre] et à la liberté d’association) – Gendarmerie royale du Canada (« GRC »)</p>			
<p>Police montée (dossier 820)</p>	<p>Application to Authorize (Québec) (2 novembre 2016)</p>	<p>M. le juge Pierre-C. Gagnon, Cour supérieure du Québec</p>	<p>All current and former Members and Civilian Members [as defined by <i>Royal Canadian Mounted Police Act</i> (R.S.C., 1985, c. R-10) and <i>RCMP Regulations</i>, 2014 (SOR/2014-281)] of any gender identity residing in Canada who, in the performance of their duties at the time of their employment, suffered physical or psychological harassment, reprisals, discrimination and/or abusive exercise of power by other members or employees, including in a manner infringing any of their Charter Rights (which include those related to linguistic affiliation and freedom of association).</p> <p>*Class to be amended</p>

Orientation, identité ou expression sexuelle – Gouvernement du Canada (Ross/Roy) / Défense nationale et les Forces armées canadiennes (Satalic)

<p>Roy (dossier 819)</p>	<p>Application for Authorisation (Québec) (31 octobre 2016)</p>	<p>M. le juge Pierre-C. Gagnon, Cour supérieure du Québec</p>	<p>All residents of Quebec, who are current or former employees of the government of Canada (“GOC”) or related federal Crown Agencies who were investigated, targeted, sanctioned or who were discharged or terminated by the GOC because of their sexual orientation, gender identity or gender expression between June 27, 1969 and the present.</p>
<p>Ross</p>	<p>Statement of Claim (Ontario) (1er novembre 2016)</p>	<p>M. le juge Paul M. Perrell, Cour supérieure de Justice de l’Ontario Coordonnées générales : Ontario Superior Court of Justice Toronto Region 361 University Ave. Toronto, Ontario M5G 1T3 Phone: 416 327-5284</p>	<p>All residents of Canada, who are current or former employees of the government of Canada (“GOC”) or related federal Crown Agencies who were investigated, targeted, sanctioned or who were discharged or terminated by the GOC because of their sexual orientation, gender identity or gender expression between June 27, 1969 and the present, other than residents of Quebec.</p>
<p>Satalic</p>	<p>Statement of Claim (Cour fédérale, T-2110-16) (7 décembre 2016)</p>	<p>M. le juge Richard F. Southcott, Cour fédérale Coordonnées générales de la Cour</p>	<p>All current and former members of the Canadian Armed Forces and the Department of National Defence who are or were stationed in Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Newfoundland and Labrador between 1969</p>

		<p>fédérale :</p> <p>1801 Hollis Street, 17th Floor Suite 1720 Halifax, Nova Scotia B3J 3N4 902-426-3282 1-800-663-2096 http://cas-cdc-www02.cas-sati.gc.ca/IndexingQueries/infp_RE_inf_o_f.php?court_no=T-2110-16&select_court=T</p>	<p>and 1993, who were harassed, released or terminated as a result of their sexual orientation.</p>
<p>Discrimination fondée sur le sexe et l'orientation sexuelle, intimidation et harcèlement – GRC</p>			
<p>Merlo</p>	<p>Amended Notice of Civil Claim (BC) (17 juin 2015)</p>	<p>Les parties ont convenu de régler. Le 6 octobre 2016, les procureurs ont demandé à la Cour fédérale d'approuver les termes du règlement et de désigner un juge responsable de cette cause.</p> <p>Mme la juge Ann Marie McDonald a été saisie des dossiers Merlo/Davidson.</p> <p>https://merlodavidson.ca/en/</p> <p>La demande d'autorisation de consentement (« Consent Motion for</p>	<p>All current and former female Members, Civilian Members and Public Service Employees of the RCMP (and all persons who have a derivative claim on account of a family relationship with a person who is a member). <u>Includes</u> Quebec residents.</p>

		<p>Certification ») sera présentée à la juge McDonald le 9 janvier 2017.</p> <p>Coordonnées générales de la Cour fédérale : 180, rue Queen Ouest, bureau 200 Toronto (Ontario) MSV 3L6 416-973-3356 1-800-663-2096</p>	
Davidson	<p>DAVIDSON - Statement of Claim (Ontario) (1er mai 2015)</p>	<p>Idem - voir Merlo</p>	<p>All persons in Canada, <u>excluding persons resident in Quebec</u>, who were or are Regular Members, Civilian Members or Public Service Employees of the RCMP and who identify as female (and all individuals who are entitled to assert a claim pursuant to the <i>Family Law Act</i> (R.S.O. 1990, c. F-3) or equivalent or comparable legislation in other provinces and territories).</p>
<p>Discrimination fondée sur le sexe et l'orientation sexuelle, intimidation, harcèlement et agression sexuelle - Défense nationale et les Forces armées canadiennes</p>			
Rogers	<p>Notice of Action (Nouvelle-Écosse) (21 novembre 2016)</p>	<p>Mme la juge Ann E. Smith, Cour suprême de la Nouvelle-Écosse Supreme Court of Nova Scotia The Law Courts</p>	<p>All persons in Canada who are or were members of the Canadian Armed Forces and who identify as female.</p>

		1815 Lower Water St., Halifax NS, B3J 1S7 La collaboratrice de la juge Smith est Mme Tara Cody – 902-424-8228.	
Graham	Statement of Claim (Ontario) (28 novembre 2016)	Nous vous informerons de l'identité du juge saisi dès qu'elle sera connue.	All female and all male current and former members of the regular and reserve force in the Canadian Armed Forces who experienced or continue to experience sexual assault and battery, sexual harassment, abuse of power in the course of their education, training and/or service (and all persons who have a derivative claim in accordance with applicable family law legislation, arising from a family relationship with the Class Members)
Peffers	Notice of Civil Claim (Colombie-Britannique) (1 ^{er} décembre 2016)	Nous vous informerons de l'identité du juge saisi dès qu'elle sera connue.	All female or LGBTQ-identifying current and former members of the Canadian Armed Forces
Heyder	Statement of Claim (Cour fédérale, T-2111-16) (7 décembre 2016)	M. le juge Simon Fothergill, Cour fédérale Coordonnées générales de la Cour fédérale : 180, rue Queen Ouest, bureau 200 Toronto (Ontario) M5V 3L6	All current and former female members of the Canadian Armed Forces (and all other persons who by reason of his/her relationship to a CAF Class member has standing under s.61 of the <i>Family Law Act</i> (R.S.O. 1990, c. F-3), or equivalent legislation in other provinces and territories)

		<p>416-973-3356 1-800-663-2096 http://cas-cdc-www02.cas-sati.gc.ca/IndexingQueries/infp_RE_info_f.php?court_no=T-2111-16&select_court=T</p>	
--	--	--	--

Discrimination fondée sur la race et harcèlement - Défense nationale et les Forces armées canadiennes

Frenette	<p>Statement of Claim (Cour fédérale, T-2158-16) (14 décembre 2016)</p>	<p>Madame la juge Ann Marie McDonald, Cour fédérale</p> <p>Coordonnées générales de la Cour fédérale :</p> <p>1801 Hollis Street, 17th Floor Suite 1720 Halifax, Nova Scotia B3J 3N4 902-426-3282 1-800-663-2096 http://cas-cdc-www02.cas-sati.gc.ca/IndexingQueries/infp_RE_info_f.php?court_no=T-2158-16&select_court=T</p>	<p>All persons in Canada who have been enrolled as Members in the Canadian Armed Forces in any capacity and who are, or who identify as, racial minorities, visible minorities or Aboriginal peoples</p>
-----------------	---	---	--